

# m e s t s k á   č a s ť   B r a t i s l a v a - D ú b r a v k a

Materiál na 11. zasadnutie  
miestneho zastupiteľstva  
dňa 8. decembra 2020

## **Návrh na odpustenie časti nájomného za rok 2020 Združeniu Detského folklórneho súboru Klnka.**

---

**Predkladateľ:**

RNDr. Martin Zaťovič  
starosta

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh stanoviska
2. Uznesenie miestnej rady zo dňa  
24.11.2020
3. Dôvodová správa
4. Žiadosť o odpustenie nájmu
5. Zmluva o spolupráci č. 886/2018

**Zodpovedný**

Ing. Rastislav Bagar  
prednosta miestneho úradu

**Spracovateľ**

Ing. Ignác Olexík, PhD.  
vedúci ekonomického oddelenia

## **Návrh uznesenia**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Dúbravka

### **s c h v a ľ u j e**

odpustenie nájmu Združeniu Detského folklórneho súboru Klnka vo výške 50 % nájomného za rok 2020, teda 2 500,- EUR.

## **Uznesenie MR č. 80/2020**

zo dňa 24.11.2020

Miestna rada

### **odporúča**

miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Dúbravka

### **schváliť**

odpustenie nájmu Združeniu Detského folklórneho súboru Klnka vo výške 50 % nájomného za rok 2020, teda 2 500,- EUR.

*Hlasovanie:    prítomní:6    za:6    proti:0    zdržali sa:0    nehlasovali:*

Uznesenie bolo prijaté.

## Dôvodová správa

Na základe Zmluvy o spolupráci č. 886/2018 užíva Združenie Detského folklórneho súboru Klnka nebytové priestory nachádzajúce sa v Dome kultúry Dúbravka, Saratovská 2/A, Bratislava. V zmysle bodu 2.3 tejto zmluvy je folklórny súbor Klnka povinný zaplatiť za užívanie priestorov do 31.12. príslušného kalendárneho roka sumu 5 000,- EUR .

V roku 2020 pre vznik epidemickej situácie Covid-19 mal folklórny súbor Klnka znemožnenú svoju činnosť od marca do súčasnosti. Nakoľko nevyužíval priestory z dôvodov, ktoré nezapríčinil, súbor požiadal mestskú časť Bratislava-Dúbravka o odpustenie polovice platby za rok 2020, teda o 2 500,- EUR.

Mestská časť Bratislava-Dúbravka uznesením miestneho zastupiteľstva č. 152/2020 zo dňa 20.10.2020 schválila verejnú výzvu na odpustenie nájomov, nájomcovia však musia splniť podmienky Ministerstva hospodárstva SR, ktoré sa vzťahujú na podnikateľské subjekty, nie na združenia ako je folklórny súbor Klnka. Žiadateľ preto nemôže využiť uvedenú výzvu.

V súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s vlastným majetkom mestskej časti Bratislava-Dúbravka a s majetkom zvereným jej do správy hlavným mestom SR Bratislavou preto predkladáme túto žiadosť na rozhodnutie miestnemu zastupiteľstvu.

O žiadosti Združenia Detského folklórneho súboru Klnka o odpustenie nájmu bola informovaná ekonomická komisia na zasadnutí dňa 16.11.2020 iba v bode Rôzne, nakoľko v tom čase ešte žiadosť nebola fyzicky doručená miestnemu úradu.



Klnka

Titl:

20

MC DUBRAVKA

starosta

Zažovíc Martin Ph.Dr.

Žatevskej ul.

Vážení páni starosta  
dovoľte mi, aby som Vás požiadal v mene DFS KLNKA  
o pomoc pri nesebí úhrady májového v DK Dubravka  
Batačko v čase pandémie rezyúelvame tápečre síly  
a z tohto dôvodu by sme chceli požiadať o odpustenie  
adekvátnej sumy z nájmu za mesiace: marec, apríl,  
máj, júl, august, október, november, december?

MC Dubravka a DFS KLNKA podpísali zájmnú  
zmluvu za 5.000. Eur ktoré sa splácajú v decembri.

Máme nádej, že 50% zľava by pomohla DFS KLNKA  
a pri tom by v rozpočte Mestkej časti zostalo 50%.


V tomto roku pandémie prišiel súbor o remale financie  
matúko výjazdy do zahraničia sa zrealizovali  
a vloženie financie sa nám reuáňli.

Boli by sme veľmi radi, keby sa Vám  
páni starosta podarilo pomôcť nášmu súboru  
v tejto ťažkej situácii.

Ďakujem Vám vpred  
ostávam s pozdravom

Mestská časť Bratislava-Dúbravka	
Dátum:	17.11.2020
Číslo zápisnice:	204/16
Prílohy:	

BRATISLAVA 17.11.2020



ZDRUŽENIE DFS KLNKA  
STATUTÁRNY ZÁSTUPCA  
Mgr. Art. SANKA Peter  
ČO: 31799795, DIČ: 2021521282  
IČO: 10 341 02 Bratislava

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 886/2018

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

---

## Článok I Zmluvné strany

### 1.1 mestská časť Bratislava-Dúbravka

Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava  
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta  
IČO: 00603 406  
DIČ: 2020919120  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK31 0200 0000 0000 1012 8032  
Variabilný symbol: 212003106  
SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len "mestská časť")

### 1.2 Združenie Detského folklórneho súboru Klnka

Právna forma: občianske združenie  
Sídlo: Kapitána Rašu 10, 841 02 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Peter Saňka Mgr.Art.  
IČO: 31799795  
DIČ: 2021521282

(ďalej len „Klnka“ alebo spolu ako „zmluvné strany“)

## Článok II Predmet zmluvy

- 2.1 Touto zmluvou sa mestská časť zaväzuje dať do užívania Klnke priestory vymedzené v bode 2.2 tejto zmluvy na podporu činnosti folklórneho súboru Klnka a Klnka sa zaväzuje poskytovať plnenie uvedené v bode 2.3 tejto zmluvy.
- 2.2 Predmetom prenechania do užívania sú nebytové priestory nachádzajúce sa v Kultúrnom dome Dúbravka, na Saratovskej ulici 2/A v Bratislave takto:
- a) *pohybová sála* nasledovne:
- v pondelok, v stredu a v piatok v čase od 15.30 hod. do 19.30 hod.,



- v sobotu na dve hodiny podľa vzájomnej dohody, a to počas celého roka s výnimkou mesiacov júl a august.

2.3 Folklórny súbor Klnka sa zaväzuje mestskej časti poskytnúť plnenie nasledovne:

- zaplatiť za užívanie priestorov celkom 5.000,- EUR ročne, a to v plnej výške každoročne do 31. decembra príslušného kalendárneho roka za daný kalendárny rok,
- poskytnúť pre mestskú časť 10 vystúpení folklórneho súboru ročne, podľa vzájomnej dohody zmluvných strán, podľa potrieb mestskej časti, pričom hodnota jedného vystúpenia je tristo EUR,
- prezentovať a propagovať na vlastných materiáloch, letákoch prípadne iným spôsobom mestskú časť Bratislava-Dúbravka uvádzaním jej znaku, prípadne inou vhodnou formou, a to po celú dobu trvania zmluvy
- poskytnúť voľné vstupenky na predstavenia folklórneho súboru, na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, podľa potrieb mestskej časti.

2.4 Folklórny súbor je povinný využívať predmetné nebytové priestory výlučne na nácvik folklórnej činnosti.

### **Článok III Doba plnenia**

3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2022.

3.2 Táto zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú sa uzatvára,
- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou podanou ktoroukoľvek zmluvnou stranou, a to aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.

### **Článok IV Záverečné ustanovenia**

4.1 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné realizovať len formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4.2 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“).

4.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mestskej časti.

4.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom mestská časť obdrží tri rovnopisy a Klnka jeden rovnopis.

Za mestskú časť:

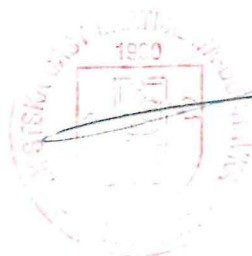
Za Klnku:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa



RNDr. Martin Zaťovič  
starosta



Peter Saňka Mgr. Art.